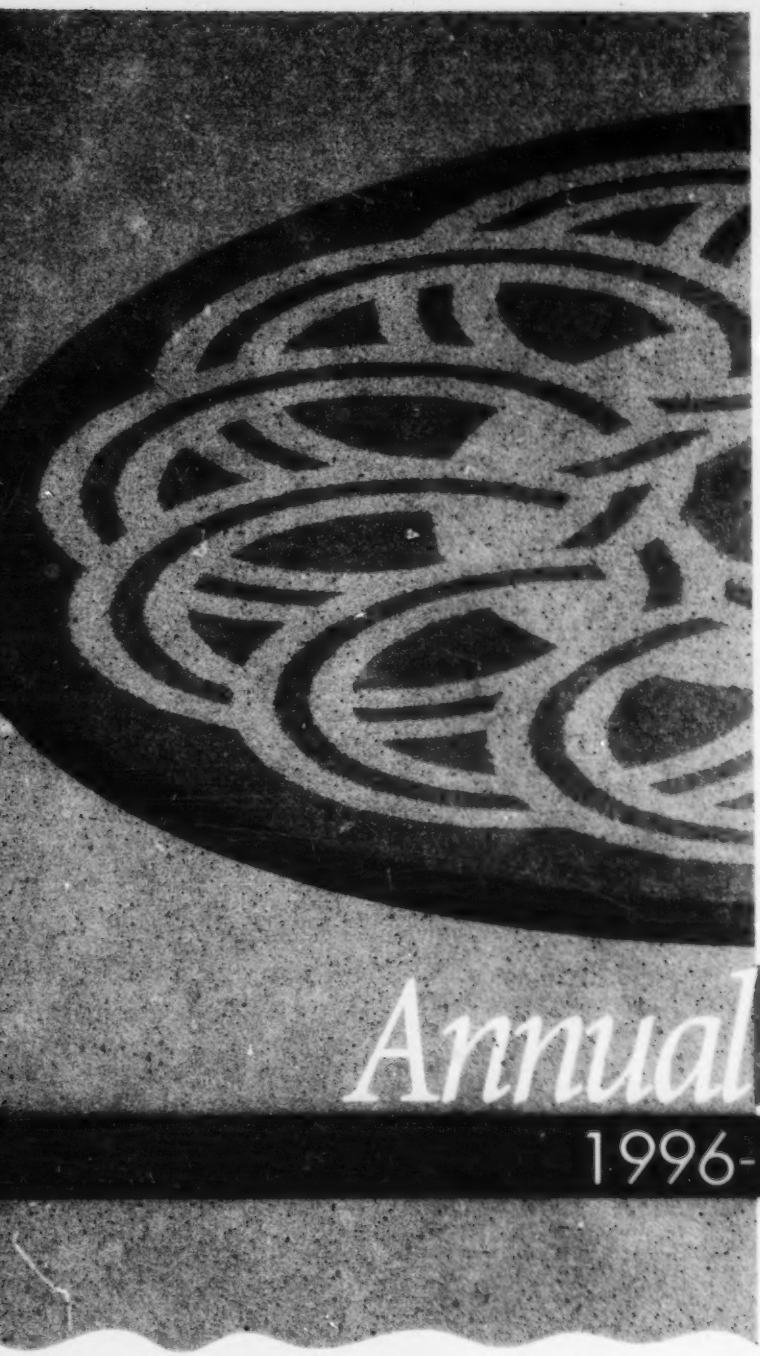


NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY

Annual Report 1996-1997

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

NRTEE MEMBERS

Chair
Dr. Stuart Smith
Chairman
ENSYN Technologies Inc.

Paul Antle
Chairperson, President and CEO
SCC Environmental Group Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Allan D. Bruce
Administrator
Operating Engineers' (Local 115)
Joint Apprenticeship and Training Plan

Patrick Carson
Strategic Planning Advisor
Loblaw–Weston Companies

Elizabeth Crocker
Co-owner, P'lovers

G. Martin Eakins*
Partner, KPMG Inc.

Johanne Gélinas
Commissioner
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)

Sam Hamad
Vice-President
Roche Construction

Dr. Arthur J. Hanson
President and CEO
International Institute for Sustainable Development

Michael Harcourt
Senior Associate, Sustainable Development
Sustainable Development Research Institute

Dr. Leslie Harris*
President Emeritus
Memorial University

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife, NWT

Dr. Douglas Knott
Professor Emeritus
University of Saskatchewan

Lise Lachapelle
President and CEO
Canadian Pulp and Paper Association

Anne Letellier de St-Just
Lawyer

Elizabeth May
Executive Director
Sierra Club of Canada

Dr. Harvey L. Mead*
President
Union québécoise pour la conservation de la nature

Karen Morgan*
President, Woodnorth Holdings

Kenneth B. Ogilvie
Executive Director
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Vice-President, Woodlands
Repap New Brunswick Inc.

Dee Parkinson-Marcoux
President
CS Resources Limited

Carol Phillips
Director
Education and International Affairs
Canadian Automobile Workers

Angus Ross
President, SOREMA Management Inc. and
Chief Agent, SOREMA Canadian Branch

John Wiebe
President and CEO
GLOBE Foundation of Canada and
Executive Vice-President
Asia Pacific Foundation of Canada

Lori Williams*
Lawyer
Harper Grey Easton

NRTEE SECRETARIAT

Executive Director and CEO
David McGuinty

Executive Assistant and LEAD Program Administrator
Rebecca Murray

Corporate Secretary and Director of Operations
Gene Nyberg

Administrative Assistant
Hélène Sutton

Policy Advisors
Elizabeth Atkinson
Nancy Averill
David Morgan

Policy Consultants
Jocelyne Beaudet
Tony Cassils
Carla Doucet
Bunli Yang

LEAD Academic and Marketing Coordinator
Tracey White

Manager of Communications
Moira Forrest

Communications Officer
Ann Palmer

Information Services Officer
Edwin Smith

Desktop Publisher
Kindi Chana

Manager, Information Holdings
David Shields

Office Manager and Conference/Meeting Coordinator
Cathy Heroux

Manager, Finance and Administration
Pierrette Guitard

Finance and Administration Officer
Julie Martinat

Administrative and Finance Clerk
Anne Mineault

Secretaries
Lise Bélanger
Carole Desjardins
Dominique Lapointe
Manon Quevillon

* Appointment expired during 1996-97.

Printed in Canada on recycled paper

103-00180/

Letter from the Chair

July 1997

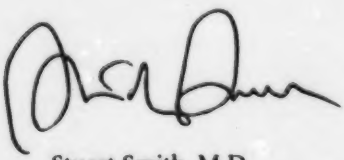
Dear Prime Minister,

I am pleased to transmit to you the 1996-97 Annual Report of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE).

Our efforts over the last year have focused on facilitating discussion of the environmental and economic elements of a number of key issues of national and international interest. Stakeholders from a wide range of sectors have contributed to important debates on such issues as economic instruments, sustainable ocean resource development, private woodlot management, sustainable transportation, and issues related to the development of contaminated sites in urban areas.

Over the next year, the NRTEE will encourage similar discussion and debate in a number of program areas, with particular emphasis on climate change, eco-efficiency and foreign policy. I look forward to continuing to provide your office with current information and advice throughout 1997-98.

Yours sincerely,



Stuart Smith, M.D.

Table of Contents

The NRTEE: An Overview. 3

The Year in Review: Some Highlights 4

Communications and Publications. 7

Looking Ahead. 8

Management Report 10

Auditor's Report 11

Statement of Operations 12

Notes to Statement of Operations. 13

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3
Tel.: (613) 992-7189 • Fax: (613) 992-7385 • E-mail: admin@nrtee-trnee.ca • Web: http://www.nrtee-trnee.ca

The NRTEE: *An Overview*

Who We Are

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is an independent agency of the federal government committed to providing decision makers and opinion leaders with reliable information and objective views on the current state of the debate on the environment and the economy.

The NRTEE's members are distinguished Canadians appointed by Order-in-Council. Members represent a broad range of regions and sectors — including business, labour, academia, environmental organizations and First Nations.

What We Do

The NRTEE was legislated by an Act of Parliament in 1994 to serve as a catalyst in identifying, explaining and promoting the principles and practices of sustainable development. Working with stakeholders across Canada, the NRTEE carries out its mandate by identifying key issues with both environmental and economic implications, fully exploring these implications, and suggesting action designed to balance economic prosperity with environmental preservation.

Activities are organized into a series of programs, each of which is overseen by a task force made up of one or more NRTEE members and a number of volunteers from business, government and non-profit organizations.

The responsible task force commissions research, conducts national consultations, reports on areas of consensus and disagreement, and puts forward reasoned recommendations for steps to be taken that will promote sustainability. The full NRTEE reviews all reports and recommendations of the task forces prior to approving and releasing them to the public. The NRTEE meets four times each year to review progress, establish priorities for the future and initiate new programs.

In addition to program responsibilities, the NRTEE administers the Canadian component of Leadership for Environment and Development (LEAD), an international training program for promising individuals from various countries designed to further their understanding of, and ability to manage, issues related to sustainable development.

How We Work

A multistakeholder approach, combined with impartiality and neutrality, are the hall-marks of the NRTEE's activities. By creating an atmosphere in which all points of view can be expressed freely and debated openly, the NRTEE has established a process whereby stakeholders themselves define the environment/economy interface within issues, determine areas of consensus and identify the reasons for disagreement in other areas.

Each year, the NRTEE undertakes a strategic planning process to identify key issues to be addressed over the short and medium term. Programs are selected which address pressing issues with both environmental and economic implications and which have potential for advancing sustainable development.

Making headway in sensitive areas while maintaining balance is a challenge for stakeholders. As a catalyst in the process, the NRTEE brings a "round table" format to each issue by:

- ***analyzing the environmental and economic facts and trends;***
- ***actively seeking input from key stakeholders;***
- ***drawing together the results of research and consultation,*** clarifying the "state of the debate";
- ***pinpointing the consequences of action and inaction and making recommendations.***

The round table process is a unique form of stakeholder consultation, permitting progress on diverse issues with an environmental/economic interface. The *process* itself is of value in overcoming entrenched differences. At the same time, the products (reports) for each program emphasize broad policy development and provide specific recommendations for action.

The Year in Review: *Some Highlights*

During 1996-97, the NRTEE worked in a number of program areas. Some of these are briefly highlighted.

Economic Instruments and Green Budget Reform

The goal of this program is to advance the use of market-based approaches for environmental improvement in Canada. During 1996-97, the NRTEE presented a list of environmental tax reform initiatives to the Minister of Finance, the Honourable Paul Martin. The proposals, which were based on the results of two studies and a national stakeholder workshop, addressed two specific topics: the tax treatment of energy efficiency, and environmental restoration trust funds. The Minister of Finance subsequently incorporated some of these recommendations into the 1997 budget.

The NRTEE also explored two key themes: the potential effectiveness of performance agreements for improving industrial energy efficiency, and barriers to recycling in Canada. Two multistakeholder workshops were held in December to advance the themes and to consider different approaches used by such countries as Denmark, the Netherlands, New Zealand and the United States.

In January, the NRTEE and the Council of Canadian Ministers of the Environment co-sponsored a workshop on the use of economic instruments in a time of declining government resources. The workshop was attended by 40 participants, including representatives from industry, environmental groups, and the federal and provincial governments.

Measuring Eco-efficiency

The NRTEE established this new program in response to the federal government's request for information on establishing specific eco-efficiency targets for business. Through the Canadian Institute of Chartered Accountants, the NRTEE prepared a background paper for use at a workshop jointly sponsored by the NRTEE and the World Business Council for Sustainable Development (WBCSB). The workshop objective was to explore the requirements and possibilities for developing a **core set of eco-efficiency indicators**. The workshop, which took place in early April 1997, provided a forum for discussion among leading practitioners and theorists from industry, non-governmental organizations and government in Canada, the United States, Mexico and Columbia.

The next step is to conduct pilot testing of an appropriate core set of eco-efficiency indicators with Canadian and U.S. businesses of different types. The program's ultimate objective is to develop wide acceptance of those indicators, and to build commitment to their routine inclusion in corporate annual reports.

Foreign Policy and Sustainability

The Foreign Policy and Sustainability Program is charged with identifying and promoting ways for Canada's international commitments to take greater account of environmental considerations and impacts. Through stakeholder consultations and workshops, the program identified the theme of "sustainable cities" as a primary focus for its 1996/97 and 1997/98 activities.

Preparation for the November 1997 Asia Pacific Economic Cooperation (APEC) Summit and related meetings shaped much of the program's 1996/97 activity. With Canada hosting the Summit and a series of related Ministerial meetings, debate was organized among stakeholders on such issues as energy, transportation and sustainable development. Much of the debate was linked to the central theme of sustainable cities.

The program also continued monitoring the NAFTA expansion and Free Trade Area of the Americas initiative, as well as Canada's progress in meeting international treaty and convention commitments. As part of the 20th World Conservation Congress, the NRTEE also hosted a landmark workshop on incorporating sustainable development into corporate planning, drawing together business leaders from the energy sector and non-industry experts to identify issues and ideas. The workshop made use of such background documents as the NRTEE discussion paper entitled *Business Strategies for Sustainable Development in the Canadian Energy Sector.*

Environmental Technologies: Water and Wastewater

Through this program, the NRTEE tried to help selected industries or sectors become more environmentally sustainable by drawing on the expertise of firms in the Canadian environmental technology industry. As an area of focus, the NRTEE addressed the municipal water and wastewater sector. *The State of the Debate Report on the Environment and the Economy: Water and Wastewater Services in Canada,* summarizing round table debates and discussions among stakeholders in the public and private sectors, is now available from the NRTEE. The report identifies areas of major national consensus and divergence and examines alternative modes of financing and delivering water and wastewater services through public-private partnerships.

The NRTEE employed a variety of communications activities to inform stakeholders about the report's recommendations. These included presentations to the International Symposium on Water and Wastewater and the National Meeting of the Canadian Water and Wastewater Association, a panel discussion at the Canadian Environment Industry Association Meeting, and a series of promotional ads in targeted publications. Articles about the report appeared in various professional and trade journals.

Private Woodlots

The goal of this program is to examine broad issues related to private woodlot management in the Maritimes, including stewardship, resource inventories, federal taxation, certification of forest products, interprovincial trade, forestry regimes and best practices. As part of its work in this area, the NRTEE prepared an issues paper and hosted two multistakeholder meetings during 1996-97 — in Waverly, Nova Scotia, and Moncton, New Brunswick. The results of the workshops, together with research findings, are being synthesized in a state of the debate report.

Financial Services: Brownfield Sites

This program explores the challenges and opportunities of brownfield sites and the improvement of site-specific data on the environmental condition of land. The NRTEE

organized multistakeholder meetings in Toronto, Moncton, Vancouver, Calgary and Montreal, with over 200 people attending the five workshops. In addition to the program's final report, the NRTEE will publish and market the four background papers used for the program.

Ocean Environment and Resources

The NRTEE undertook this program to provide policy advice in support of federal government initiatives aimed at conservation and development of ocean resources. One of the objectives of the program is to explore co-management as a means of achieving sustainable ocean environments and resource use.

During 1996-97, this program undertook regional and national round tables and exploratory sessions with a broad range of stakeholder groups and experts. The NRTEE also participated in such major conferences as the IUCN World Conservation Congress, which was held in Montreal in October.

Sustainable Transportation

The goal of this program is to define a course of action to promote sustainable transportation that can be coordinated with the strategies and actions emerging from other levels of government in Canada and internationally. In 1996-97, the NRTEE released a background report summarizing domestic and international literature on sustainable transportation issues. According to the report, achieving sustainable transportation in Canada will require a sustained effort on a number of fronts, including regulations, economic incentives, education and information, transportation and land-use planning, and technology development. The report provided the focus for a series of workshops conducted in partnership with Transport Canada, the Transportation Association of Canada and the Centre for Sustainable Transportation, and attended by approximately 60 stakeholders from across the country.

Education

This program promotes understanding of environment/economy linkages and round table processes in a variety of learning settings. In August, the NRTEE was invited to present a "training the trainer" workshop to teachers from across Newfoundland at a summer education institute hosted by Westviking College.

As part of its strategy to bridge business and sustainable development training at Canadian business schools, the Education Committee has been engaged in consultations with business school deans from across Canada. Meetings have focused on the integration of environment and economic themes in business curricula. In addition, an annotated bibliography of integrated environmental and economic resources for business faculties has been completed.

Working in partnership with Learning for a Sustainable Future, Forum for Young Canadians and other education organizations, the NRTEE continued to conduct workshops with educators and youth focusing on the round table process, consensus decision making and sustainable development.

Following a successful pilot workshop, the NRTEE and the Association of Professional Engineers of British Columbia co-hosted a workshop for engineers and geoscientists entitled "Engineering for Sustainability: Moving from Principles to Practice."

Federal Green Procurement

In 1996-97, the NRTEE published a background paper entitled *Going for Green: Meeting Foreign Demand for Environmentally Preferable Products and Services through Federal Procurement.* It identifies key trends for environmentally preferable products in foreign

markets and explores the relationships between these markets and the government's role as public purchaser. As a follow-up to the background report, the NRTEE hosted an expert stakeholder workshop in February.

Reporting on Sustainability

The NRTEE's Reporting Program commissioned a study of the federal government's capacity to report progress towards sustainable development and the possible erosion of this capacity due to budget cuts.

Rio + 5

NRTEE Executive Director David McGuinty made a keynote presentation to the Rio + 5 Forum in Brazil in March. Hosted by the Earth Council, Rio + 5 explored lessons learned since the 1992 Earth Summit on environment and development. In preparation for the forum, the NRTEE held a series of workshops (relating to forestry, energy and oceans/fisheries) to take stock of Canadian successes, setbacks and opportunities. The NRTEE also convened a meeting of the three North American National Councils on Sustainable Development (NCSDs), resulting in tri-lateral endorsement of NCSDs as a tool for putting sustainable development into action.

LEAD Canada

LEAD (Leadership for Environment and Development) Canada is a training program that seeks to ensure future decision makers understand the challenges of sustainable development and are equipped to meet them. The Canadian chapter is funded by the International Development Research Centre and the Rockefeller Foundation. LEAD chapters around the world each choose annually about 15 promising mid-career professionals to take part in the program. Participants, called Associates, undertake a self-directed course of study that is designed to complement their professional activities. At the same time, Associates are exposed to a number of substantive issues related to sustainable development. In April of 1997, LEAD Canada's second group of Associates (known as Cohort 4) joined 150 Associates from 40 countries for graduation ceremonies in Harare, Zimbabwe. Members of Cohort 5 joined the program in April 1996 and are now midway through their training.

Communications and Publications

In 1996-97, the NRTEE completed a comprehensive communications strategy to ensure that decision makers, the media and the public recognize it as a leader in providing objective views and analytical information on the state of the debate on the environment and the economy in Canada. As part of the new strategy, the NRTEE produced the first in a series of reports summarizing the research and debate in each program area. *The State of the Debate: Water and Wastewater Services in Canada* and various background reports were marketed and distributed on a cost-recovery basis through Renouf Publishing Co. Limited, while the NRTEE's Web Site continued to disseminate key information to stakeholders and members of the public.

The NRTEE produces a range of background reports, books and final program reports. Following is a selection of NRTEE publications produced over the year:

- *Building Consensus for a Sustainable Future: Putting Principles into Practice*
- *Business Strategies for Sustainable Development in the Canadian Energy Sector*
- *Going for Green: Meeting Foreign Demand for Environmentally Preferable Products and Services through Federal Procurement: Backgrounder*
- *State of the Debate on the Environment and the Economy: Water and Wastewater Services in Canada*
- *Sustainable Transportation in Canada: Background*

Looking Ahead

1997-98 will be an active year for the NRTEE, with the anticipated release of final reports in a variety of program areas and an increasing focus on issues related to climate change. Following are some of the initiatives planned for next year.

- Consistent with its role of promoting discussion and awareness among all sectors of Canadian society about the principles and practices of sustainable development, the NRTEE is considering undertaking a major consultation on the issue of **climate change**.
- The NRTEE's **Economic Instruments** program will convene multistakeholder workshops to develop recommendations for consideration by the Finance Minister for 1998-99 and subsequent year budgets. Members of the NRTEE task force will work with Finance Canada representatives and other partners to explore economic instruments for environmental improvement, such as tradeable emissions permits. The main focus will be on instruments designed to reduce greenhouse gases leading to climate change.
- The NRTEE's **Measuring Eco-efficiency** program will work with various large U.S. and Canadian companies to test practical measurements for eco-efficiency. The program's areas of emphasis for the upcoming year are indicators addressing material and energy intensity, and toxic dispersion. The task force will release a backgrounder on eco-efficiency based on the results of its work to date.
- As the APEC Summit approaches (November 1997), the **Foreign Policy and Sustainable Development Program** will be advising the Prime Minister on relevant issues, with emphasis on the theme of sustainable cities. The program will continue to monitor NAFTA expansion and other international issues and processes in which Canada has a commitment and/or strategic interest.
- The **Private Woodlots** program will draw to a close in the summer of 1997 with the publication of a final "state of the debate" report.
- The **Financial Services** program will release four background papers for review and discussion by key stakeholder groups (*Contaminated Site Issues in Canada, The*

Financial Services Sector and Brownfield Redevelopment, Improving Site-Specific Data on the Environmental Condition of Land and *Removing Barriers: Redeveloping Contaminated Sites for Housing*). A final state of the debate report, incorporating research and stakeholder input in all areas, is also planned for release.

- The **Ocean Environment and Resources** program will release *Sustainable Strategies for Oceans: A Co-Management Guide.* This document will explain the principles and outline the "how-to's" of a co-management approach to sustainable ocean activity.
- The NRTEE's **Sustainable Transportation** program will release a document designed to assist governments in articulating sustainable transportation policies.
- Future plans for the NRTEE's **Green Procurement** program include the possible release of a statement to the federal government, outlining key issue areas, such as the costs and benefits of enhanced federal green procurement efforts.
- Fifteen members of **LEAD Canada's** newest group of Associates, Cohort 6, will begin their training program in May 1997. Recruitment for LEAD Canada's next training cycle starts in the fall of 1997.

June 27, 1997

National Round Table on the Environment and the Economy
MANAGEMENT REPORT
for the period ended March 31, 1997

We have prepared the accompanying financial statement of the National Round Table on the Environment and the Economy in accordance with the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. The primary responsibility for the integrity and objectivity of data in this financial statement rests with the management of the Round Table. In order to assure maximum objectivity and freedom from bias, the financial data contained in this financial statement has been examined by the Executive Committee of the Round Table.

This financial statement was prepared in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the statement on a basis consistent with that of the preceding year.

The information included in the financial statement is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil this reporting responsibility, the Round Table maintains a set of accounts which provides a centralized record of the Round Table's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the Public Accounts is consistent with this financial statement, unless indicated otherwise.

The Round Table's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives which maintain standards of accounting and financial management. The Round Table maintains systems of financial management and internal control at appropriate cost. Transactions are executed in accordance with prescribed regulations, within parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of government funds and safeguard the Round Table's assets. The Round Table also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statement by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

This financial statement has been audited by the Auditor General of Canada, his role being to express an opinion as to whether the Round Table's financial statement presents fairly, in accordance with stated accounting policies, the Round Table's results of operations.

Approved by:

David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

Eugene Nyberg
Corporate Secretary and
Director of Operations

AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Auditor's Report

To the National Round Table on the Environment and the Economy
and the Prime Minister

I have audited the statement of operations of the National Round Table on the Environment and the Economy for the year ended March 31, 1997. This financial statement is the responsibility of the Round Table's management. My responsibility is to express an opinion on this financial statement based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statement is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statement. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, this financial statement presents fairly, in all material respects, the results of operations of the Round Table for the year ended March 31, 1997 in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statement.

Raymond Dubois, FCA
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
June 27, 1997

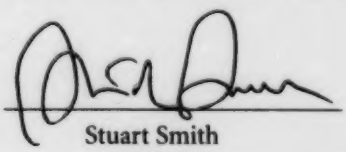
National Round Table on the Environment and the Economy

Statement of Operations for the Period Ended March 31,

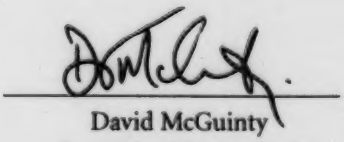
	1997	1996
	$	$
Expenditure		
Operating		
Salaries and employee benefits	1,051,498	1,033,333
Professional and special services	1,256,055	1,024,537
Transportation and communications	333,503	289,040
Publications	178,025	226,332
Rentals	147,908	128,501
Utilities, materials and supplies	78,258	73,143
Acquisitions of capital assets	42,493	70,944
Repairs and maintenance	4,429	10,907
	3,092,169	2,856,737
Executive Committee		
Honoraria	7,963	7,050
Travel and living expenses	9,523	11,464
	17,486	18,514
Other Committees		
Honoraria	78,615	116,204
Travel and living expenses	139,768	132,732
	218,383	248,936
	3,328,038	3,124,187
Non-tax revenue		
Sales of publications	10,777	—
Refund of previous year expenditure	7,497	—
Sales of Crown assets surplus	144	51
	18,418	51
Net cost of operations (Note 3)	3,309,620	3,124,136

The accompanying notes form an integral part of this statement.

Approved by:



Stuart Smith
Chair



David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

Notes to the Statement of Operations for the Period Ended March 31, 1997

1. *Authority and Purpose*

The National Round Table on the Environment and the Economy (Round Table) was established as a departmental corporation under Schedule II of the *Financial Administration Act* in accordance with the *National Round Table on the Environment and the Economy Act* that became effective April 28, 1994. The Round Table fulfils its objective of promoting sustainable development, and the integration of environment and economy in decision-making in all sectors, by conducting studies, organizing multistakeholder "dialogues" on specific issues and economic sectors, providing advice, carrying out educational and communication activities, and by acting as a catalyst for change. Its operating expenditure is funded by a lapsing authority and, to a lesser extent, from cost recovery and cost sharing for specific activities.

2. *Significant Accounting Policies*

The statement of operations has been prepared in accordance with the reporting requirements and standards established by the Receiver General for Canada for departmental corporations. The most significant accounting policies are as follows:

a) Expenditure recognition
All expenditures are recorded on the accrual basis with the exception of vacation pay which is recorded on the cash basis.

b) Revenue recognition
Revenue is recorded on the cash receipts basis.

c) Capital purchases
Acquisitions of capital assets are charged to operating expenditure in the year of purchase.

d) Services provided without charge by Government Departments
Estimates of amounts for services provided without charge from Government Departments are included in the operating expenditure.

e) Refunds of previous years' expenditure
Refunds of previous years' expenditure are recorded as revenue when received, and are not deducted from expenditure.

f) Pension plan
Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. The employees and the Round Table contribute equally to the cost of the Plan. The Round Table's contributions are recorded as expenditure in the year they are made.

3. *Parliamentary Appropriation*

	1997	1996
	$	$
Privy Council — Vote 30	3,106,000	3,133,000
Supplementary Vote 30b	189,650	163,178
	3,295,650	3,296,178
Less: amount lapsed	251,756	443,042
	3,043,894	2,853,136
Add: statutory contributions to employee benefit plans	164,000	146,000
spending of revenues from the sale of publications in accordance with Section 29.1(1) of the FAA	5,000	—
spending of proceeds from the disposal of Crown assets surplus	144	51
Total use of appropriation	3,213,038	2,999,187
Add: services provided without charge by other Government Departments	115,000	115,000
amount received from other Government Departments for cost-sharing activities	—	10,000
Less: Non-tax revenue	18,418	51
Net cost of operations	3,309,620	3,124,136

4. *Specified Purpose Account*

When the National Round Table on the Environment and the Economy was created, a specified purpose account was established pursuant to section 21 of the *Financial Administration Act*, to record grants and donations received from third parties, and expenses incurred to do various studies related to the principles of sustainable development in Canada and internationally. These receipts and expenses are not included in the statement of operations of the Round Table. The unspent balance in this account is carried forward for future use.

	1997	1996
	$	$
Balance at beginning of year	70,594	126,302
Receipts	353,677	197,736
	424,271	324,038
Expenses	380,314	253,444
Balance at end of year	43,957	70,594

5. *Inventory of Publications Intended for Sale*

Effective May 28, 1996, the Round Table began a cost-recovery program for its publications. Canadian distribution is done through a distributor who is entitled to a 50 percent commission fee on the price of each publication sold. Inventory of publications intended for sale is valued at net realizable value.

	1997	1996
	$	$
Inventory at beginning of year	82,348	—
Add: new publications produced during year	68,672	82,348
Less: sales	(10,777)	—
Inventory at end of year	140,243	82,348

6. *Capital Assets and Accumulated Amortization*

The accounting policies of the Government of Canada do not require the capitalization of capital assets. However, internal controls are maintained to safeguard assets and they are amortized over their useful lives of five years using the straight-line method.

Capital assets at cost	March 31, 1996	Acquisitions	Disposal	March 31, 1997
	$	$	$	$
Informatics Equipment	178,413	38,369	8,144	208,638
Office Furniture and Equipment	33,801	4,124	6,969	30,956
	212,214	42,493	15,113	239,594

Accumulated Amortization	March 31, 1996	Amortization	Disposal	March 31, 1997
	$	$	$	$
Informatics Equipment	80,411	27,114	2,328	105,197
Office Furniture and Equipment	21,402	3,962	6,969	18,395
	101,813	31,076	9,297	123,592

7. *Liabilities*

	1997	1996
	$	$
a) Accounts payable	444,726	464,402
b) Accrued salaries	41,142	39,735
	485,868	504,137
c) Other liabilities		
Accrued vacation pay	27,405	22,074

8. *Related Party Transactions*

In addition to transactions outlined in Note 3, the Round Table is related in terms of common ownership to all Government of Canada departments, agencies and Crown corporations.

During the period, transactions with these related entities were in the normal course of business on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises.

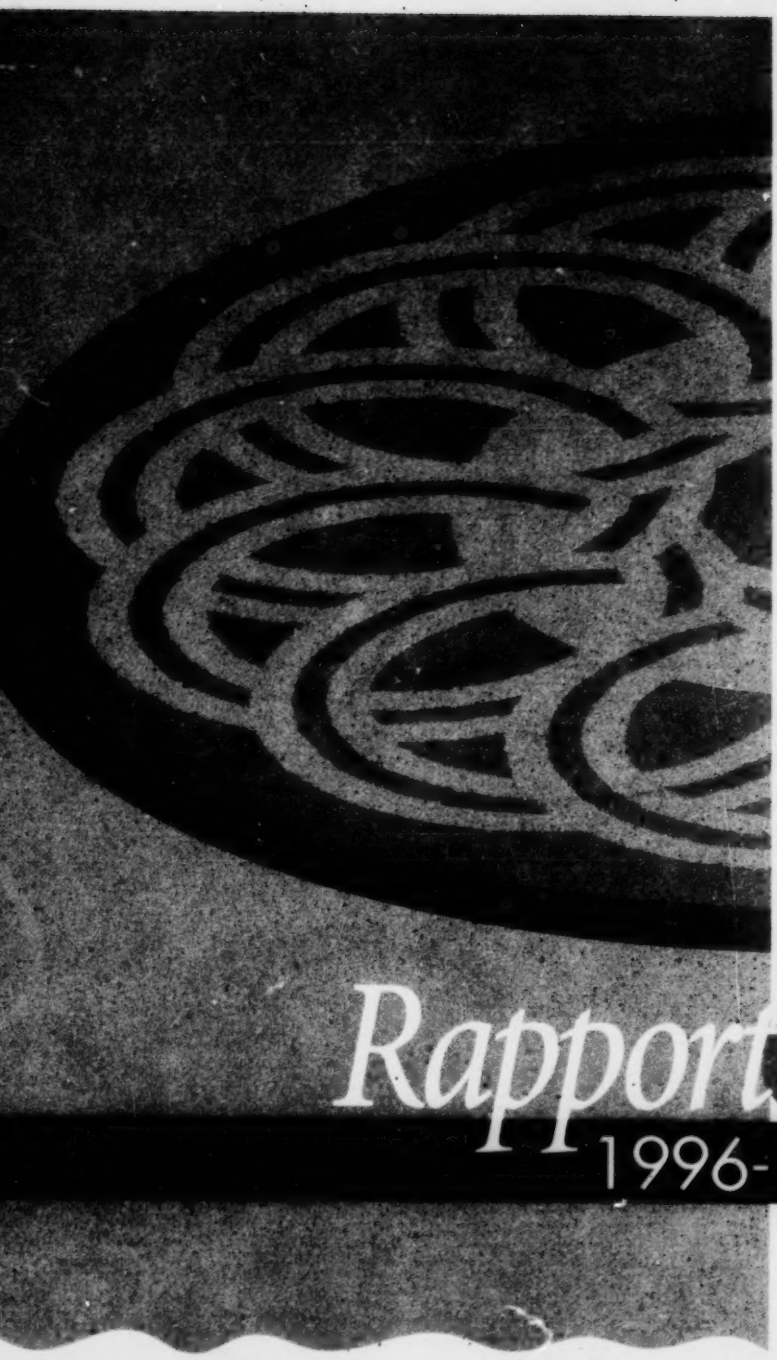


TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE

Rapport annuel

1996-1997

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

MEMBRES DE LA TRNEE

Président
Le Dr Stuart Smith
Président
ENSYN Technologies Inc.

Paul Antle
Président-directeur général
SCC Environmental Group Inc.

Jean Bélanger
Ottawa (Ontario)

Allan D. Bruce
Administrateur
Union internationale des opérateurs de machines lourdes (section locale 115)
Joint Apprenticeship and Training Plan

Patrick Carson
Conseiller en planification stratégique
Les compagnies Loblaw-Weston

Elizabeth Crocker
Copropriétaire
P'lovers

G. Martin Eakins*
Associé, KPMG Inc.

Johanne Gélinas
Commissaire
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Sam Hamad
Vice-président
Roche Construction

Le Dr Arthur J. Hanson
Président-directeur général
Institut international du développement durable

Michael Harcourt
Associé principal
Développement durable
Sustainable Development Research Institute

Le Dr Leslie Harris*
Président émérite
Université Memorial

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife (T.N.-O.)

Le Dr Douglas Knott
Professeur émérite, Université de la Saskatchewan

Lise Lachapelle
Présidente-directrice générale
Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers

Anne Letellier de St-Just
Avocate

Elizabeth May
Directrice générale, Sierra Club du Canada

Le Dr Harvey L. Mead*
Président
Union québécoise pour la conservation de la nature

Karen Morgan*
Présidente
Woodnorth Holdings

Kenneth B. Ogilvie
Directeur exécutif
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Vice-président, Bois et forêts
Repap New Brunswick Inc.

Dee Parkinson-Marcoux
Présidente
CS Resources Limited

Carol Phillips
Directrice de l'éducation et des affaires internationales
Travailleurs canadiens de l'automobile

Angus Ross
Président, SORÉMA Management Inc. et
Fondé de pouvoir, SORÉMA, direction canadienne

John Wiebe
Président-directeur général
Fondation Globe du Canada et
Vice-président exécutif
Fondation Asie-Pacifique du Canada

Lori Williams*
Avocate
Harper Grey Easton

SECRÉTARIAT DE LA TRNEE

Directeur général et premier dirigeant
David McGuinty

Adjointe exécutive au directeur général
Rebecca Murray

Secrétaire général et directeur des opérations
Gene Nyberg

Adjointe administrative
Hélène Sutton

Conseillers en politiques
Elizabeth Atkinson
Nancy Averill
David Morgan

Consultants en politiques
Jocelyne Beaudet
Tony Cassils
Carla Doucet
Bunli Yang

Coordonnatrice des activités universitaires et commerciales
LEAD Canada
Tracey White

Gestionnaire des communications
Moira Forrest

Agente des communications
Ann Palmer

Agent des systèmes d'information
Edwin Smith

Éditique
Kindi Chana

Gestionnaire, Fonds de renseignements
David Shields

Gestionnaire de bureau et coordonnatrice des conférences et réunions
Cathy Heroux

Gestionnaire, Finances et Administration
Pierrette Guitard

Adjointe, Finances et Administration
Julie Martinat

Commis, Finances et Administration
Anne Mineault

Secrétaires
Lise Bélanger
Carole Desjardins
Dominique Lapointe
Manon Quevillon

* La période de nomination a pris fin en 1996-1997.

Imprimé au Canada sur papier recyclé

Lettre du président

Juillet 1997

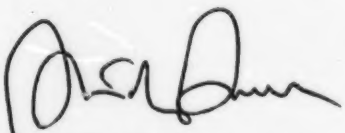
Monsieur le Premier ministre,

J'ai le plaisir de vous faire parvenir un exemplaire du Rapport annuel 1996-1997 de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE).

Au cours de la dernière année, nous avons investi beaucoup de temps et d'efforts en vue de stimuler le débat sur les enjeux environnementaux et économiques de divers dossiers clés d'envergure nationale et internationale. La participation de groupes d'intérêt issus de nombreux secteurs a contribué à enrichir les échanges sur plusieurs sujets relatifs aux instruments économiques, au développement durable des ressources océaniques, à la gestion des boisés privés, au développement durable des transports et au réaménagement des sites contaminés en milieu urbain.

La TRNEE continuera d'alimenter les échanges et de favoriser le dialogue dans divers secteurs de programmes tout au long de la prochaine année. Elle accordera une attention particulière aux questions de changement climatique, d'éco-efficacité et de politique étrangère. À cet effet, j'aurai grand plaisir à transmettre à votre cabinet des conseils et des renseignements pertinents et à jour tout au cours de 1997-1998.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier ministre, l'expression de mes sentiments distingués.



Stuart Smith, M.D.

Table des matières

Coup d'œil à la TRNEE 3

L'année en bref : quelques faits saillants 4

Communications et publications 8

Fenêtre sur demain 9

Rapport de gestion 11

Rapport du vérificateur 12

État des résultats 13

Notes afférentes à l'état des résultats 14

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3
Tél. : (613) 992-7189 • Téléc. : (613) 992-7385 • Courrier élec. : admin@nrtee-trnee.ca • Web : http://www.nrtee-trnee.ca

Coup d'œil à la TRNEE

Profil

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui a pour mission de fournir aux décideurs et aux meneurs d'opinion des informations fiables et des points de vue objectifs sur l'état actuel du débat en matière d'environnement et d'économie.

La TRNEE regroupe des Canadiens et Canadiennes émérites nommés par décret pour représenter un vaste éventail de régions et de secteurs dont les milieux d'affaires, le monde syndical, les universités, les organismes de protection de l'environnement et les Premières nations.

Activités

La TRNEE a été créée par proclamation d'une loi en 1994. Elle veut jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion des principes et pratiques afférents au développement durable. Dans l'exécution de son mandat, elle collabore avec toutes les parties intéressées au Canada en vue de définir les grands dossiers qui affectent à la fois l'environnement et l'économie, de mieux comprendre leurs répercussions et de recommander des mesures qui favoriseront un juste équilibre entre la prospérité économique et la sauvegarde de l'environnement.

Les activités de la TRNEE sont concentrées au sein de divers programmes relevant chacun d'un groupe de travail composé d'au moins un membre de la TRNEE et de bénévoles issus du monde des affaires, de milieux gouvernementaux et d'organismes sans but lucratif.

Il incombe aux groupes de travail de commander des recherches, de mener des consultations nationales, de faire rapport sur les domaines d'entente et de dissension, et de formuler des recommandations éclairées qui favorisent la viabilité. Tous les membres de la TRNEE examinent les rapports et les recommandations qui leur sont soumis par les groupes de travail avant de les approuver et de les communiquer au public. Les membres de la TRNEE se réunissent quatre fois par année pour faire le point sur les progrès accomplis, pour établir des priorités d'avenir et pour lancer de nouveaux programmes.

En plus d'assurer la bonne marche des programmes, les membres de la TRNEE gèrent le volet canadien de LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement), un programme international de formation qui permet aux candidats prometteurs de divers pays de parfaire leurs connaissances en matière de développement durable et d'apprendre à mieux gérer les dossiers qui y sont associés.

Fonctionnement

Ensemble, les activités de la TRNEE reflètent une approche multilatérale centrée sur l'impartialité et la neutralité. En créant un climat propice au débat et à la libre expression de tous les points de vue, la TRNEE a su instaurer un processus qui permet aux parties intéressées de définir elles-mêmes les corrélations entre l'environnement et l'économie dans des secteurs clés, d'établir les domaines d'entente et les causes de dissension.

Chaque année, la TRNEE entame un processus de planification stratégique pour déterminer les grands enjeux qui orienteront son action à court et moyen terme. Elle favorise les programmes qui portent sur des dossiers urgents de nature économique ou environnementale aptes à faire progresser la cause du développement durable.

Les intervenants doivent relever un défi de taille pour faire avancer les choses et maintenir un juste équilibre dans des secteurs vulnérables.

Afin de bien jouer son rôle de catalyseur au sein de ce processus, la TRNEE traite chaque grand dossier sous forme de « table-ronde ». Pour ce faire, elle s'emploie à :

- ***analyser les faits et les tendances de l'environnement et de l'économie;***
- ***solliciter activement l'opinion des intervenants;***
- ***puiser aux résultats de la recherche et des consultations*** — en vue de faire le point sur l'état du débat;
- ***établir les effets de l'action ou de l'inaction, et formuler des recommandations.***

Le recours au processus de table ronde constitue une démarche de consultation unique des groupes d'intérêt qui permet de faire progresser divers dossiers mettant en jeu l'environnement et l'économie. Le processus en soi s'avère fort utile pour surmonter les profonds différends. En outre, les produits (rapports) émanant de chaque programme mettent l'accent sur l'élaboration de politiques générales et la formulation de recommendations pour orienter l'action.

L'année en bref : *quelques faits saillants*

Au cours de 1996-1997, la TRNEE a œuvré dans divers secteurs de programmes. Certaines réussites font l'objet d'une courte description.

Instruments économiques et réforme du budget environnemental

Ce programme vise à promouvoir et à favoriser les démarches en vue d'améliorer la qualité de l'environnement au Canada en fonction des marchés. Au cours de 1996-1997, la TRNEE a soumis au ministre des Finances, l'honorable Paul Martin, une liste de projets de réforme des taxes environnementales. Puisant aux conclusions de deux études et d'un atelier national regroupant divers intervenants du milieu, ces propositions visaient deux domaines clés, soit la dimension fiscale de l'efficacité énergétique et les fonds en fiducie pour la restauration environnementale. Depuis, le ministre des Finances a intégré certaines de ces recommandations au budget de 1997.

La TRNEE a aussi exploré davantage deux grands thèmes, soit l'efficacité potentielle des ententes sur le rendement en vue d'améliorer l'efficacité énergétique des industries, et les obstacles au recyclage au Canada. La tenue de deux ateliers multipartites, le 10 septembre dernier, a permis d'approfondir ces thèmes et d'examiner les approches en vigueur dans d'autres pays dont le Danemark, les Pays-Bas, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis.

Au mois de janvier dernier, la TRNEE et le Conseil canadien des ministres de l'Environnement ont co-parrainé un atelier sur l'utilisation des instruments économiques en période de réduction des ressources gouvernementales. Cet atelier accueillait 40 participants, y compris des porte-parole d'industries, de groupes environnementaux et des gouvernements fédéral et provinciaux.

Éco-efficacité

La TRNEE a lancé ce nouveau programme en réponse à une requête du gouvernement fédéral qui cherchait une façon d'établir des cibles d'éco-efficacité propres aux entreprises.

En accord avec l'Institut Canadien des Comptables Agréés, la TRNEE a produit un rapport de synthèse en vue d'un atelier conjoint organisé par la TRNEE et le World Business Council for Sustainable Development (WBCSD). Cet atelier devait permettre aux participants d'examiner les exigences et les possibilités afférentes à l'adoption **d'indicateurs clés d'éco-efficacité**. Offert au début d'avril 1997, l'atelier encourageait nombre de théoriciens et de praticiens de l'industrie, des organisations non gouvernementales et des gouvernements du Canada, des États-Unis, du Mexique et de la Colombie à échanger sur la question.

La prochaine étape permettra de mener des vérifications pilotes et de préparer un bon ensemble de base d'indicateurs de co-efficacité à l'intention de divers types d'entreprises canadiennes et américaines. L'ultime objectif du programme consiste à faire largement accepter ces indicateurs et à encourager les parties intéressées à les intégrer spontanément à leurs rapports annuels d'entreprise.

Politique étrangère et développement durable

Le Programme de politique étrangère et de développement durable de la TRNEE veut inciter le Canada à mieux tenir compte des enjeux environnementaux dans le cadre de ses engagements internationaux. La tenue d'ateliers et de consultations avec les parties intéressées a permis aux membres du programme d'adopter le thème du « développement durable des villes » comme point de mire des activités en 1996-1997 et en 1997-1998.

En 1996-1997, le programme a investi beaucoup d'énergies dans sa participation au Sommet de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) de novembre 1997 et des rencontres corollaires. Puisque le Canada sera l'hôte du Sommet et des réunions ministérielles qui se dérouleront en parallèle, le programme a tenté de stimuler le débat sur des thèmes comme l'énergie, les transports et le développement durable parmi les groupes d'intérêt. La question du développement durable des villes a constitué un élément central des échanges.

Le programme a aussi continué de suivre l'évolution de l'ALENA et du projet de zone de libre-échange des Amériques, et d'évaluer l'engagement du Canada à respecter les conventions et traités internationaux. Dans le cadre du 20e Congrès mondial de la conservation, la TRNEE a organisé un atelier marquant sur l'intégration du développement durable dans la planification des entreprises. Cet atelier encourageait les chefs d'entreprise du secteur de l'énergie et les spécialistes d'autres secteurs à discuter des grands dossiers et à échanger des idées. Pour ce faire, il s'inspirait de divers documents produits par la TRNEE, dont *Stratégies commerciales pour le développement durable du secteur canadien de l'énergie.*

Technologies environnementales : les eaux et les eaux usées

Ce programme visait à aider des industries et des secteurs ciblés à devenir plus viables sur le plan environnemental en misant sur l'expertise d'entreprises œuvrant au sein de l'industrie canadienne des technologies environnementales. Dans un premier temps, la TRNEE a choisi d'orienter ses efforts vers le secteur des services municipaux d'eau et d'eaux usées. Sa récente publication, intitulée *L'État du débat sur l'environnement et l'économie : Les services des eaux et des eaux usées au Canada*, résume les discussions menées en table ronde par diverses parties intéressées des secteurs public et privé. Maintenant offert au public, ce rapport présente les éléments qui ont recueilli le consensus ou suscité des divergences d'opinion. En outre, il s'attarde aux modes de financement et de prestation des services d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées qui s'avèrent réalisables dans le cadre de partenariats entre les deux secteurs.

Au chapitre des communications, la TRNEE a déployé des efforts particuliers pour disséminer les recommandations du rapport aux parties intéressées. En ce sens, elle a fait des présentations lors du Symposium international sur les eaux et les eaux usées et de la rencontre annuelle de l'Association canadienne des eaux potables et usées. Elle a aussi organisé un échange dans le cadre de la rencontre de l'Association canadienne de l'industrie de l'environnement, en plus de faire paraître des annonces publicitaires dans diverses publications. Nombre de revues professionnelles et de bulletins spécialisés ont également publié des articles sur ce rapport.

Boisés privés

Ce programme examine les grands enjeux de la gestion des boisés privés dans les provinces maritimes du Canada, y compris l'intendance, l'inventaire des ressources, le régime fiscal fédéral, l'homologation des produits forestiers, les échanges commerciaux entre les provinces, ainsi que les habitudes et meilleures pratiques forestières. Dans le cadre de ses travaux, la TRNEE a conçu un document sur la question et organisé deux rencontres multipartites au cours de 1996-1997, soit à Waverly (Nouvelle-Écosse) et à Moncton (Nouveau-Brunswick). Les conclusions des ateliers et des recherches seront résumées et publiées sous forme de rapport sur l'état de la question.

Services financiers : les sites contaminés

Ce programme examine les possibilités et défis afférents au réaménagement des sites contaminés et à l'amélioration des données propres à l'état des sites contaminés. La TRNEE a organisé une série de rencontres entre les parties intéressées à Toronto, à Moncton, à Vancouver, à Calgary et à Montréal. Plus de 200 personnes ont participé aux cinq ateliers. En plus du rapport final du programme, la TRNEE s'apprête à publier et à distribuer quatre rapports de synthèse qui ont servi dans le cadre du programme.

Environnement et ressources des océans

La TRNEE a établi ce programme dans le but de fournir des avis politiques à l'appui de projets gouvernementaux centrés sur la préservation et le développement des ressources océaniques. Un des objectifs du programme porte sur le recours possible à la cogestion comme outil de développement durable de l'environnement et des ressources des océans.

Au cours de 1996-1997, le programme a organisé une série de tables rondes régionales et nationales et des rencontres exploratoires avec un large éventail d'intervenants et d'experts du milieu. La TRNEE a aussi participé à plusieurs conférences importantes dont celle du Congrès mondial de la conservation UICN qui se déroulait à Montréal, en octobre dernier.

Développement durable des transports

Ce programme vise à définir des pistes d'action centrées sur la promotion du développement durable des transports et aptes à s'intégrer aux stratégies et projets émanant d'autres niveaux de gouvernement, au Canada et à l'étranger. En 1996-1997, la TRNEE publiait un rapport de synthèse fondé sur diverses publications canadiennes et étrangères traitant du développement durable des transports. Il en ressort que le développement durable des transports au Canada tient aux efforts concentrés et soutenus qui seront déployés dans plusieurs domaines, y compris la réglementation, les incitatifs économiques, l'éducation et l'information, la planification des transports, ainsi que l'utilisation des terres et le développement technologique. Ce rapport a également servi de base à plusieurs ateliers organisés en collaboration avec Transports Canada, l'Association des transports du Canada et le Centre de développement durable des transports. Quelque 60 intervenants des quatre coins du pays ont choisi d'y participer.

Éducation

Ce programme a pour objectif de mieux faire comprendre les liens qui existent entre l'environnement et l'économie, ainsi que les mécanismes de table ronde dans divers contextes d'apprentissage. En août dernier, la TRNEE organisait un atelier pour « former le formateur » à l'intention d'enseignants de Terre-Neuve réunis au collège Westviking dans le cadre d'une session éducative estivale.

Dans le cadre de sa stratégie pour intégrer des thèmes environnementaux aux programmes d'administration des affaires offerts dans les universités canadiennes, le Comité de l'éducation a consulté plusieurs doyens à travers le pays. Ces rencontres portaient sur l'intégration de thèmes environnementaux et économiques aux programmes commerciaux. De plus, une bibliographie annotée compilant diverses ressources économiques et environnementales a aussi été conçue à l'intention des facultés d'administration.

La TRNEE a également organisé, de concert avec des mouvements éducatifs comme « Learning for a Sustainable Future » et le Forum des jeunes Canadiens, une série d'ateliers sur le processus de table ronde, les prises de décision consensuelles et le développement durable à l'intention des éducateurs et des jeunes.

Pour faire suite à un atelier pilote fort réussi, la TRNEE et l'Association professionnelle des ingénieurs de Colombie-Britannique ont organisé un atelier intitulé « Engineering for Sustainability: Moving from Principles to Practice » à l'intention des ingénieurs et des géoscientifiques.

Approvisionnements écologiques fédéraux

En 1996-1997, la TRNEE publiait un rapport de synthèse intitulé *Le virage écologique : une réponse à la demande étrangère de produits et services plus écologiques par l'approvisionnement fédéral.* Ce rapport établit les tendances en faveur de produits plus écologiques au sein des marchés étrangers et examine les liens entre ces marchés et le rôle d'acheteur public du gouvernement. En guise du suivi au rapport de synthèse, la TRNEE organisait, en février dernier, un atelier auquel étaient conviés divers spécialistes intéressés.

Rapports sur le développement durable

Le Programme de Rapports sur le développement durable de la TRNEE a commandé une étude pour déterminer la capacité du gouvernement fédéral de produire des rapports sur l'évolution du développement durable et l'érosion possible de cette capacité, compte tenu des compressions budgétaires.

Rio + 5

Le directeur général de la TRNEE, Monsieur David McGuinty, figurait parmi les conférenciers invités au Forum Rio + 5 qui se déroulait au Brésil en mars dernier. Organisé sous l'égide du Conseil de la Terre, Rio + 5 explorait les leçons apprises depuis le Sommet de la Terre de 1992 sur l'environnement et le développement. En prévision du forum, la TRNEE tenait une série d'ateliers (portant sur la foresterie, l'énergie et les pêches et océans) pour faire le point sur les réussites et les échecs canadiens et pour établir de nouvelles pistes d'action. La TRNEE organisait également une rencontre des membres des Conseils nationaux sur le développement durable des trois grandes nations nord-américaines. Cette rencontre entraînait la signature d'une entente trilatérale confirmant le rôle des trois conseils dans la concrétisation des objectifs de développement durable.

LEAD Canada

Le programme de formation LEAD Canada (Leadership en matière d'environnement et de développement) tente d'aider les décideurs de demain à mieux saisir les grands enjeux du

développement durable et à relever efficacement le défi. Le chapitre canadien de LEAD est financé par le Centre de recherches pour le développement international et la Rockefeller Foundation. Tous les ans, de par le monde, chaque chapitre de LEAD invite une quinzaine de professionnels prometteurs à l'étape de mi-carrière à participer au programme. Ces derniers, qu'on appelle « associés », participent à des programmes d'études autogérés qui enrichissent leurs activités professionnelles. Dans ce cadre, les associés sont confrontés aux grandes questions du développement durable. En avril 1997, le second groupe d'associés de LEAD Canada (connu sous le nom de « Cohort 4 ») s'est joint à 150 associés représentant 40 pays pour assister aux cérémonies de graduation organisées à Harare, au Zimbabwe. Les membres de « Cohort 5 » se sont joints au programme en avril 1996 et achèvent maintenant la première moitié de leur période de formation.

Communications et publications

En 1996-1997, la TRNEE a élaboré une stratégie de communications globale pour sensibiliser les décideurs, les médias et le public à son rôle de meneur dans la diffusion d'opinions objectives et de données analytiques aptes à enrichir le débat sur l'environnement et l'économie au Canada. Dans le cadre de cette nouvelle stratégie, la TRNEE a produit le premier d'une série de rapports qui résument les recherches et les discussions dans chaque secteur de programme. Divers rapports de synthèse tel que *L'État du débat sur l'environnement et l'économie : Les services des eaux et des eaux usées au Canada* ont également été commercialisés et distribués sur une base de récupération des coûts par l'entremise des Éditions Renouf Ltée. Grâce à son site Web, la TRNEE a également continué de fournir des renseignements de pointe aux parties intéressées et au grand public.

La TRNEE produit un large éventail de rapports de synthèse, de livres et de rapports finals de programmes. Voici une liste partielle des documents publiés par la TRNEE au cours de la dernière année :

- *Développement durable des transports au Canada : Rapport de synthèse (Le)*
- *État du débat sur l'environnement et l'économie : Les services des eaux et des eaux usées au Canada (L')*
- *Forger un consensus pour un avenir viable : Des principes à la pratique*
- *Stratégies commerciales pour le développement durable du secteur canadien de l'énergie*
- *Virage écologique : une réponse à la demande étrangère de produits et services plus écologiques par l'approvisionnement fédéral : Rapport de synthèse (Le)*

Fenêtre sur demain

La période de 1997-1998 s'avérera particulièrement active pour la TRNEE, compte tenu de la publication prochaine de divers rapports finals sur une gamme de secteurs de programmes et de l'intérêt croissant envers la question du changement climatique. Voici un survol des projets prévus au cours de la prochaine année :

- Fidèle à sa mission, qui consiste à favoriser l'échange et l'information sur les principes et pratiques du développement durable dans tous les secteurs de la société, la TRNEE songe à organiser une grande consultation portant sur le **changement climatique**.
- Le **Programme des instruments économiques** de la TRNEE organisera des ateliers qui réuniront diverses parties intéressées et qui leur permettront de formuler des recommandations dont le ministre de l'Environnement sera appelé à tenir compte dans le calcul des budgets de 1998-1999 et des années subséquentes. Les membres du groupe de travail de la TRNEE collaboreront avec des représentants du ministère des Finances et d'autres partenaires pour concevoir des instruments économiques aptes à améliorer la qualité de l'environnement, surtout ceux qui permettent de réduire les émissions de gaz à effet de serre à la source du changement climatique et des échanges de droits d'émissions.
- Le **Programme d'éco-efficacité** de la TRNEE continuera de collaborer avec de grandes entreprises canadiennes et américaines pour vérifier les mesures pratiques d'éco-efficacité. Au cours de la prochaine année, le programme portera une attention particulière aux indicateurs d'intensité d'énergie et de matériel, et de dispersion toxique. Le groupe de travail publiera également un rapport de synthèse sur l'éco-efficacité à partir des travaux effectués jusqu'à ce jour.
- Au fur et à mesure qu'on approche de la date du Sommet de l'APEC (novembre 1997), le **Programme de politique étrangère et de développement durable** conseillera le Premier ministre sur les grands enjeux du Sommet, en insistant tout particulièrement sur le développement durable des villes. Le Programme continuera de suivre les activités d'expansion de l'ALENA et l'évolution des dossiers et procédés internationaux susceptibles d'intéresser le Canada ou d'affecter ses stratégies.
- Le **Programme sur les boisés privés** prendra fin à l'été 1997. L'événement sera marqué par la publication d'un rapport final sur l'état du débat.
- Le **Programme des services financiers** publiera quatre rapports de synthèse qui seront soumis à l'opinion des diverses parties intéressées *(La question des sites contaminés au Canada, Le secteur des services financiers et le réaménagement des terrains contaminés, Amélioration des données propres à l'état du terrains,* et *Élimination des obstacles au réaménagement des terrains contaminés à des fins résidentielles)*. Un rapport sommaire final sur l'état du débat intégrant les résultats de la recherche et les commentaires des groupes d'intérêt de tous les secteurs sera également publié.
- Le **Programme sur l'environnement et les ressources des océans** produira un guide intitulé *Des stratégies pour le développement durable des océans : Guide de cogestion* (titre provisoire). Ce document expliquera les principes qui sous-tendent la démarche de cogestion en matière de développement durable des océans.

- Le **Programme de développement durable des transports** publiera un document qui aidera les gouvernements à mieux définir leurs politiques en matière de développement durable des transports.
- Les projets d'avenir du **Programme des approvisionnements écologiques** de la TRNEE portent sur la publication possible d'un communiqué officiel au gouvernement fédéral. Ce dernier soulèvera plusieurs points clés relatifs aux coûts et avantages qui découleront de l'engagement accru du gouvernement fédéral en faveur de produits et de services écologiques.
- Quinze membres du plus récent groupe d'associés de **LEAD Canada**, « Cohort 6 », amorceront leur programme de formation en mai 1997. Les activités de recrutement de Lead Canada en prévision du prochain cycle de formation débuteront à l'automne 1997.

Le 27 juin 1997

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
RAPPORT DE GESTION
pour la période terminée le 31 mars 1997

Nous avons préparé l'état financier ci-joint de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie selon les normes et exigences de compte rendu du receveur général du Canada. La responsabilité première quant à l'intégrité et l'objectivité des données de cet état financier revient à la gestion de la Table ronde. Afin d'assurer le maximum d'objectivité et d'impartialité, les données financières renfermées dans cet état financier ont été examinées par le comité exécutif de la Table ronde.

Cet état financier a été préparé selon les conventions comptables importantes énoncées à la note 2 de l'état, sur une base comparable à celle de l'exercice précédent.

Les renseignements inclus dans l'état financier sont, tout en tenant compte de leur importance, fondés sur les meilleurs prévisions et jugements de la gestion. Pour s'acquitter de la responsabilité de rendre compte, la Table ronde maintient une série de comptes représentant un registre centralisé des opérations financières de la Table ronde. À moins d'avis contraire, les renseignements financiers inclus dans les états ministériels et ailleurs dans les comptes publics sont conformes à ceux apparaissant dans cet état financier.

La direction des services financiers de la Table ronde développe et propage les conventions comptables et de gestion financière, et émet des directives qui suivent les normes de comptabilité et de gestion financière. La Table ronde maintient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne à un coût convenable. Les opérations sont exécutées selon des règlements prescrits, dans les limites des autorisations parlementaires, et sont comptabilisées correctement afin de maintenir l'imputabilité des fonds gouvernementaux et de sauvegarder les éléments d'actif de la Table ronde. La Table ronde vise également à s'assurer de l'objectivité et de l'intégrité des données de cet état financier grâce à la sélection, la formation et le développement de personnel qualifié, à des arrangements organisationnels permettant un juste partage des responsabilités et à des programmes de communication visant à assurer que ses règlements, conventions, normes et autorités administratives sont compris dans toute l'organisation.

L'état a été vérifié par le vérificateur général du Canada, son rôle étant d'exprimer une opinion sur le fait que l'état financier de la Table ronde présente fidèlement les résultats d'exploitation de l'organisation selon les conventions comptables énoncées.

Approuvé par :

David McGuinty
Le directeur général et
premier dirigeant

Eugene Nyberg
Le secrétaire général et
directeur des opérations

AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Rapport du vérificateur

À la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
et au Premier ministre

J'ai vérifié l'état des résultats de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie de l'exercice terminé le 31 mars 1997. La responsabilité de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur cet état financier en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans l'état financier. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans l'état financier. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble de l'état financier.

À mon avis, cet état financier présente fidèlement, à tous égards importants, les résultats d'exploitation de la Table ronde pour l'exercice terminé le 31 mars 1997 selon les conventions comptables énoncées dans la note 2 afférente à l'état financier.

Pour le vérificateur général du Canada

Raymond Dubois, FCA
Sous-vérificateur général

Ottawa, Canada
Le 27 juin 1997

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

État des résultats pour la période terminée le 31 mars

	1997	1996
	$	$
Dépenses		
Fonctionnement		
Traitements et avantages	1 051 498	1 033 333
Services professionnels et spéciaux	1 256 055	1 024 537
Transport et communications	333 503	289 040
Publications	178 025	226 332
Location	147 908	128 501
Services publics, fournitures et approvisionnements	78 258	73 143
Acquisition d'immobilisations	42 493	70 944
Réparations et entretien	4 429	10 907
	3 092 169	2 856 737
Comité exécutif		
Honoraires	7 963	7 050
Voyages et indemnités de déplacement	9 523	11 464
	17 486	18 514
Autres comités		
Honoraires	78 615	116 204
Voyages et indemnités de déplacement	139 768	132 732
	218 383	248 936
	3 328 038	3 124 187
Recettes non fiscales		
Ventes de publications	10 777	—
Recouvrement de dépenses de l'exercice précédent	7 497	—
Vente de biens excédentaires de la Couronne	144	51
	18 418	51
Coût net d'exploitation (note 3)	3 309 620	3 124 136

Les notes ci-jointes font partie intégrante du présent état.

Approuvé par :

Stuart Smith
Le président

David McGuinty
Le directeur général et premier dirigeant

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Notes afférentes à l'état des résultats pour la période terminée le 31 mars 1997

1. *Pouvoirs et objectifs*

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (Table ronde), a été constituée comme établissement public aux termes de l'annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques* en vertu de la *Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie* qui est entrée en vigueur le 28 avril 1994. La Table ronde a pour objectif de promouvoir le développement durable et l'intégration de l'environnement et de l'économie dans la prise de décision dans tous les secteurs en réalisant des études, en organisant des « échanges » multilatéraux sur des questions précises et des secteurs économiques, en prodiguant des conseils, en accomplissant des activités dans le domaine de l'éducation et des communications et en servant de catalyseur du changement. Ses dépenses de fonctionnement sont financées par une autorisation budgétaire annuelle et, dans une moindre mesure, par la récupération et le partage des frais de certaines activités.

2. *Conventions comptables importantes*

L'état des résultats a été préparé selon les exigences et normes établies par le receveur général du Canada pour les établissements publics. Les plus importantes conventions comptables sont les suivantes :

a) Constatation des dépenses
À l'exception des vacances accumulées qui sont comptabilisées sur une base de caisse, toutes les dépenses sont comptabilisées sur une base d'exercice.

b) Comptabilisation des recettes
Les recettes sont comptabilisées sur une base de caisse.

c) Achats d'immobilisations
Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux dépenses de fonctionnement dans l'exercice où elles sont encourues.

d) Services fournis gratuitement par des ministères gouvernementaux
Les montants estimatifs de services fournis gratuitement par les ministères sont inclus dans les dépenses de fonctionnement.

e) Recouvrement des dépenses d'exercices antérieurs
Les recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs sont comptabilisés à titre de recettes dès leur réception et ne sont pas déduits des dépenses.

f) Régime de pensions de retraite
Les employés participent au Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les employés et la Table ronde contribuent à part égale au coût du Régime. Les contributions de la Table ronde sont imputées aux dépenses dans l'année où elles sont effectuées.

3. *Crédit parlementaire*

	1997	1996
	$	$
Conseil privé : Crédit 30	3 106 000	3 133 000
Crédit supplémentaire 30b	189 650	163 178
	3 295 650	3 296 178
Moins : somme périmée	251 756	443 042
	3 043 894	2 853 136
Plus : contributions statutaires aux plans de prestation des employés	164 000	146 000
dépenses effectuées à partir des ventes de publications en vertu de l'article 29.1(1) de la LGFP	5 000	—
dépenses effectuées à partir du produit de la disposition de biens de surplus de la Couronne	144	51
Emploi total de crédit	3 213 038	2 999 187
Plus : services fournis gratuitement par les ministères gouvernementaux	115 000	115 000
sommes reçues de ministères gouvernementaux pour des activités de partenariat	—	10 000
Moins : recettes non fiscales	18 418	51
Coût net d'exploitation	3 309 620	3 124 136

4. *Compte à fins déterminées*

Lors de la création de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, un compte à fins déterminées a été établi conformément à l'article 21 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, pour enregistrer les subventions et les dons reçus de différents organismes, et les dépenses pour financer diverses études reliées aux principes du développement durable au Canada et internationalement. Ces recettes et dépenses ne sont pas incluses dans l'état des résultats de la Table ronde. Le solde de ce compte est reporté aux années subséquentes.

	1997	1996
	$	$
Solde au début de l'année	70 594	126 302
Recettes	353 677	197 736
	424 271	324 038
Dépenses	380 314	253 444
Solde à la fin de la période	43 957	70 594

5. *Stock de publication destiné à la vente*

Le 28 mai 1996, la Table ronde a mis en vigueur un programme de récupération des coûts pour ses publications. La distribution canadienne se fait par l'entremise d'un distributeur qui reçoit une commission de 50 p. 100 sur le prix de chaque publication. Les stocks de publications sont évalués à la valeur de réalisation nette.

	1997	1996
	$	$
Stock au début de l'année	82 348	—
Plus : nouvelles publications produites durant l'année	68 672	82 348
Moins : ventes	(10 777)	—
Stock à la fin de l'année	140 243	82 348

6. *Immobilisations et amortissement cumulé*

Les conventions comptables du gouvernement du Canada n'exigent pas la capitalisation des immobilisations. Des contrôles internes sont cependant maintenus afin de sauvegarder ces actifs et ceux-ci sont amortis sur leur durée de vie utile de cinq ans, l'amortissement étant calculé selon la méthode linéaire.

Immobilisations au coût	31 mars 1996	Acquisitions	Cessions	31 mars 1997
	$	$	$	$
Matériel informatique	178 413	38 369	8 144	208 638
Mobilier et matériel de bureau	33 801	4 124	6 969	30 956
	212 214	42 493	15 113	239 594

Amortissement cumulé	31 mars 1996	Amortissement	Cessions	31 mars 1997
	$	$	$	$
Matériel informatique	80 411	27 114	2 328	105 197
Mobilier et matériel de bureau	21 402	3 962	6 969	18 395
	101 813	31 076	9 297	123 592

7. *Passifs*

	1997	1996
	$	$
a) Comptes fournisseurs	444 726	464 402
b) Salaires courus	41 142	39 735
	485 868	504 137
c) Autres passifs		
Vacances accumulées	27 405	22 074

8. *Opérations entre apparentés*

En plus des opérations décrites à la note 3, la Table ronde est apparentée, en propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement canadien.

Les opérations conclues au cours de la période avec ces entités apparentées découlaient de l'exploitation normale et étaient conformes à l'usage commercial habituel applicable à toutes les personnes et entreprises.